

Addendum

Čištění nosičů stojánek pro přístroje Roche/Hitachi

Informace o publikaci

Verze publikace	Datum revize	Popis změny
1.0	Srpen 2016	První verze
1.1	Říjen 2016	• cobas c 711 analyzer odstraněn (již se neprodává) • Úroveň bezpečnostních hlášení „Infekční vzorky“ a „Požár a popáleniny“ byla zvýšená na VAROVÁNÍ. • Pro „Čištění nosiče stojánků“ byly aktualizovány předběžné podmínky. • U analyzátorů MODULAR PRE-ANALYTICS EVO a MODULAR ANALYTICS EVO byly změněny názvy výrobků.

Historie revizí

Revize

V této kapitole najdete revizi/dodatek k oddílu **Údržba – dle potřeby**, ve kterém bylo nutné doplnit chybějící informace. Informace se vztahují k těmto systémům:

- **cobas®** 6000 analyzer series
- **cobas®** 8000 modular analyzer series
- **cobas c** 513 analyzer
- **cobas e** 411 analyzer
- **cobas®** 8100 automated workflow series
- **ELECSYS®** 2010 analyzer
- **MODULAR PRE-ANALYTICS EVO**
- **MODULAR ANALYTICS EVO** analyzer
- **URISYS** 2400® analyzer

Obsah

Přístroje, kterých se změny týkají	4
Přehled	5
Čištění nosiče stojánků	6

Přístroje, kterých se změny týkají

Systém analyzátoru ^(a)	Verze publikace ^(b)	Datum dodatku	Popis změny
cobas® 6000 analyzer series	7.1	Říjen 2016	Dodatek o čištění nosiče stojánků
cobas® 8000 modular analyzer series	5.0	Říjen 2016	Dodatek o čištění nosiče stojánků
cobas c 513 analyzer	2.0	Říjen 2016	Dodatek o čištění nosiče stojánků
cobas e 411 analyzer	3.0	Říjen 2016	Dodatek o čištění nosiče stojánků
cobas® 8100 automated workflow series	2.5	Říjen 2016	Dodatek o čištění nosiče stojánků
ELECSYS® 2010 analyzer	4.0	Říjen 2016	Dodatek o čištění nosiče stojánků
MODULAR PRE-ANALYTICS EVO	9.1	Říjen 2016	Dodatek o čištění nosiče stojánků
MODULAR ANALYTICS EVO analyzer	4.1	Říjen 2016	Dodatek o čištění nosiče stojánků
URISYS 2400® analyzer	3.1	Říjen 2016	Dodatek o čištění nosiče stojánků

Historie revizí

(a) Ve Spojených státech nejsou k dispozici všechny systémy.

(b) Pro zákazníky ve Spojených státech se tento dodatek vztahuje k aktuálně schváleným verzím výše zmíněných uživatelských příruček, které naleznete na webových stránkách společnosti Roche Diagnostics USA.

Společnost Roche doporučuje, abyste se seznámili s novým a/nebo aktualizovaným obsahem v této kapitole.



Pokud si budete chtít tyto strany vytisknout, společnost Roche vám doporučuje vytisknout si je jednostranně. Takto si budete moci založit nový a/nebo aktualizovaný obsah na příslušná místa ve stávajícím dokumentu.

Přehled

Tento dokument popisuje postup čištění nosiče stojánků na vzorky tak, jak je popsáno na příkladu níže. I když může váš nosič stojánku vypadat jinak, než je vyobrazený příklad, dodržujte pečlivě tento postup, abyste předešli zranění osob při čištění nosiče stojánků na vzorky.



A Nosič stojánků – tvar 1 **C** Nosič stojánků – tvar 3
B Nosič stojánků – tvar 2 **D** Nosič stojánků – tvar 4

 Příklady různých typů stojánků

Jestliže je nosič stojánků na vzorky znečištěný, je nutné ho vyčistit níže uvedeným postupem.

V této sekci

Čištění nosiče stojánků (6)

Čištění nosiče stojánků

Znečištění na povrchu nosiče stojánku může představovat biologické riziko. Očistěte všechna znečištění. Postup čištění popsany dále je shodný pro všechny typy nosičů stojánků.

VAROVÁNÍ

Úraz způsobený hranami na středové vodící liště nosiče stojánků.

Hrana středové vodící lišty nosiče stojánků může způsobit zranění.

- ▶ Nedotýkejte se žádných hran ani v laboratorních rukavicích.
- ▶ Používejte příslušné ochranné pomůcky jako laboratorní rukavice.
- ▶ Pečlivě dodržujte všechny pokyny, uvedené v tomto dodatku.

VAROVÁNÍ

Infekční vzorky

Kontakt se vzorky obsahujícími materiál lidského původu může způsobit infekci. Všechny materiály a mechanické součásti, které přicházejí do kontaktu se vzorky obsahujícími materiál lidského původu, jsou potenciálně infekční.

- ▶ Postupujte podle správné laboratorní praxe, zvláště při práci s nebezpečným biologickým materiálem.
 - ▶ Během provozu přístroje mějte všechny kryty uzavřené.
 - ▶ Než začnete pracovat s otevřeným krytem, vždy vypněte přístroj nebo zvolte příslušný režim pro daný úkon údržby.
 - ▶ Používejte příslušné osobní ochranné pomůcky.
 - ▶ Dojde-li k rozlití jakéhokoliv nebezpečného biologického materiálu, ihned jej otřete a místo ošetřete dezinfekcí.
 - ▶ Dojde-li ke kontaktu vzorků nebo odpadu s vaší kůží, omyjte zasažené místo ihned vodou s mýdlem a ošetřete dezinfekcí.
- Poradte se s lékařem.

⚠ POZOR**Zánět nebo poranění kůže**

Přímý kontakt s reagensy, čistícími roztoky nebo jinými pracovními roztoky může způsobit podráždění kůže, zánět či popáleniny.

- ▶ Při práci s reagensy dodržujte bezpečnostní opatření vyžadovaná pro práci s laboratorními reagensy.
- ▶ Používejte příslušné osobní ochranné pomůcky.
- ▶ Dodržujte pokyny uvedené v Pokynech k použití.
- ▶ Dbejte na informace uvedené v bezpečnostních listech (tyto jsou k dispozici pro reagensy a čistící roztoky společnosti Roche Diagnostics).
- ▶ Dojde-li ke kontaktu reagensů, čistících roztoků nebo jiných pracovních roztoků s vaší kůží, omyjte zasažené místo ihned vodou s mýdlem a ošetřete dezinfekcí. Poradte se s lékařem.

⚠ VAROVÁNÍ**Požár a popáleniny**

Alkohol je hořlavina.

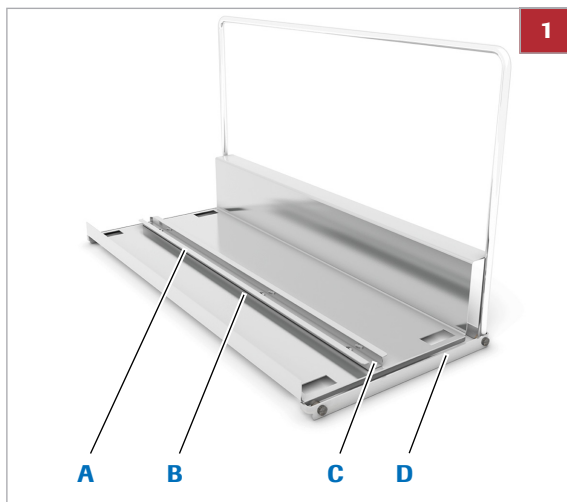
- ▶ Umístěte všechny zdroje vznícení (jako jsou jiskry, oheň, tepelné zdroje atd.) stranou od přístroje, pokud probíhá údržba či jiná kontrola s použitím alkoholu.
- ▶ Nepoužívejte na systému nebo v jeho okolí více než 20 ml alkoholu najednou.



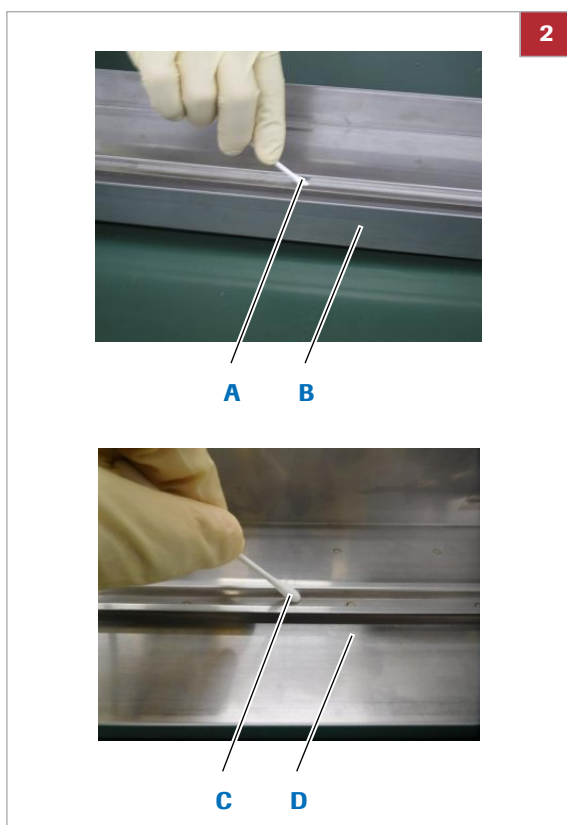
- ☐ Hadřík bez chlupů
- ☐ Vatový tampón
- ☐ Alkohol
- ☐ Osobní ochranné pomůcky, jako jsou laboratorní rukavice, laboratorní plášť a ochranné brýle



- ☐ Nosič stojánků je vyjmutý z přístroje.



A Hrana vodicí lišty **C** Střed vodicí lišty
B Drážka vodicí lišty **D** Nosič stojánků



A Vatový tampón (nosič stojánků tvaru 1 a 2) **C** Vatový tampón (nosič stojánků tvaru 3 a 4)
B Nosič stojánků (nosič stojánků tvaru 1 a 2) **D** Nosič stojánků (nosič stojánků tvaru 3 a 4)

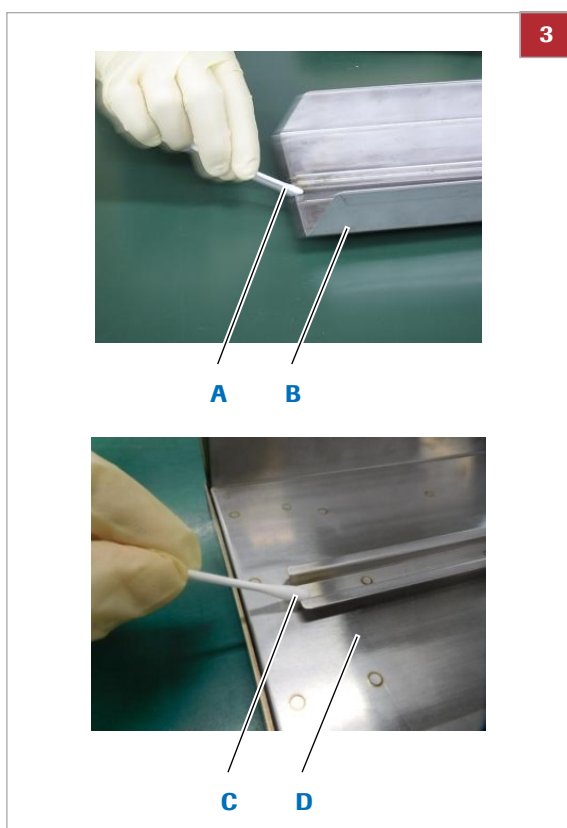
► Čištění nosičů stojánků

1 Při čištění nosičů stojánků používejte osobní ochranné pomůcky.

2 Střed vodicí lišty otřete oběma směry vatovým tampónem navlhčeným alkoholem.

- Jestliže jsou na nosiči stojánků ulpělé nebo vykrystalizované nečistoty, seškrabte je vatovým tampónem.

❗ Dávejte pozor, ať se neporaníte o hrany.



3

3 Hranu vodící lišty otřete oběma směry vatovým tampónem navlhčeným alkoholem.

- Jestliže jsou na nosiči stojánků ulpělé nebo vykrystalizované nečistoty, seškrabte je vatovým tampónem.

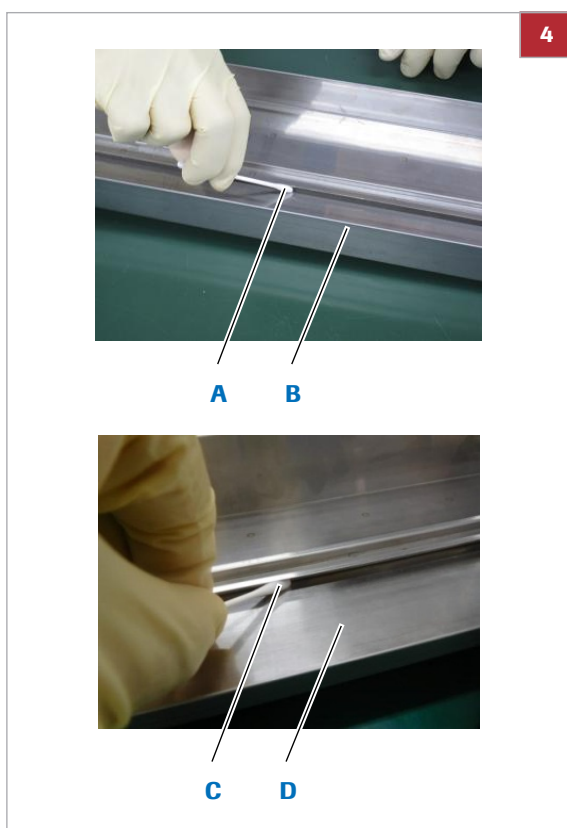
❗ Dávejte pozor, ať se neporaníte o hrany.

A Vatový tampón (nosič stojánků tvaru 1 a 2)

B Nosič stojánků (nosič stojánků tvaru 1 a 2)

C Vatový tampón (nosič stojánků tvaru 3 a 4)

D Nosič stojánků (nosič stojánků tvaru 3 a 4)



- 4** Drážku vodicí lišty otřete oběma směry vatovým tampónem navlhčeným alkoholem.
- Jestliže jsou na nosiči stojánků ulpělé nebo vykrystalizované nečistoty, seškrabte je vatovým tampónem.
 - ❗ Dávejte pozor, ať se neporaníte o hrany.

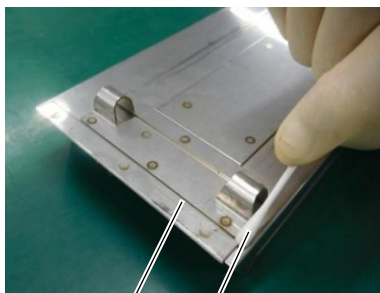
A Vatový tampón (nosič stojánků tvaru 1 a 2)

B Nosič stojánků (nosič stojánků tvaru 1 a 2)

C Vatový tampón (nosič stojánků tvaru 3 a 4)

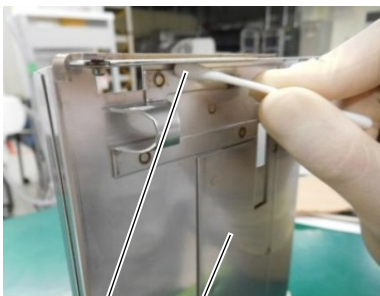
D Nosič stojánků (nosič stojánků tvaru 3 a 4)

5



A

B



C

D

5 Hrany na spodní straně nosiče stojánků otřete oběma směry vatovým tampónem navlhčeným alkoholem.

- Jestliže jsou na nosiči stojánků ulpělé nebo vykrystalizované nečistoty, seškrabte je vatovým tampónem.

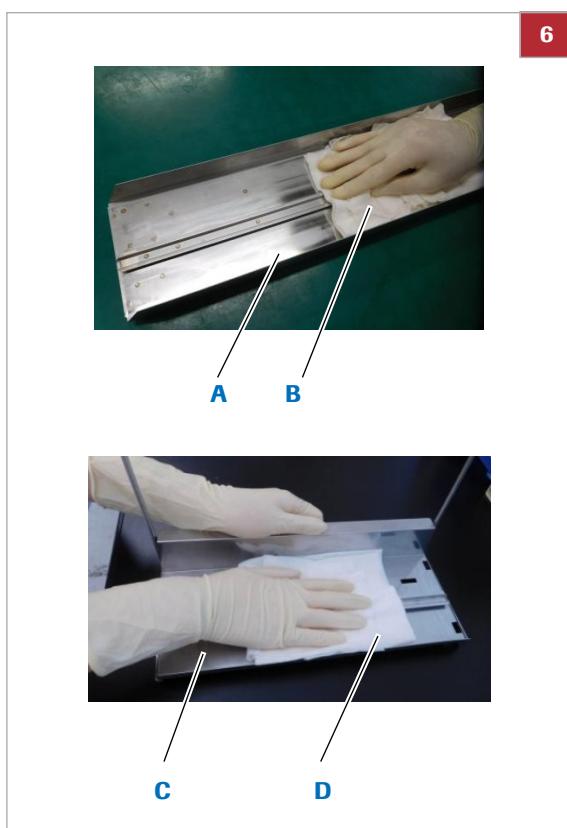
❗ Dávejte pozor, ať se neporaníte o hrany.

A Nosič stojánků (nosič stojánků tvaru 1 a 2)

B Vatový tampón (nosič stojánků tvaru 1 a 2)

C Vatový tampón (nosič stojánků tvaru 3 a 4)

D Nosič stojánků (nosič stojánků tvaru 3 a 4)



6

6 Otřete povrch nosiče stojánků. Začněte od středu a postupujte v obou směrech. Použijte k tomu alespoň 10mm vrstvu poskládaného hadříku bez chlupů navlhčeného alkoholem.

- U nosiče stojánků tvaru 1 a 2 uchopte poskládaný hadřík bez chlupů do prstů a otírejte povrch nosiče stojánků.
- U nosiče stojánků tvaru 3 a 4 vezměte nosič stojánků do jedné ruky, poskládaný hadřík bez chlupů uchopte do prstů a otírejte povrch nosiče stojánků.

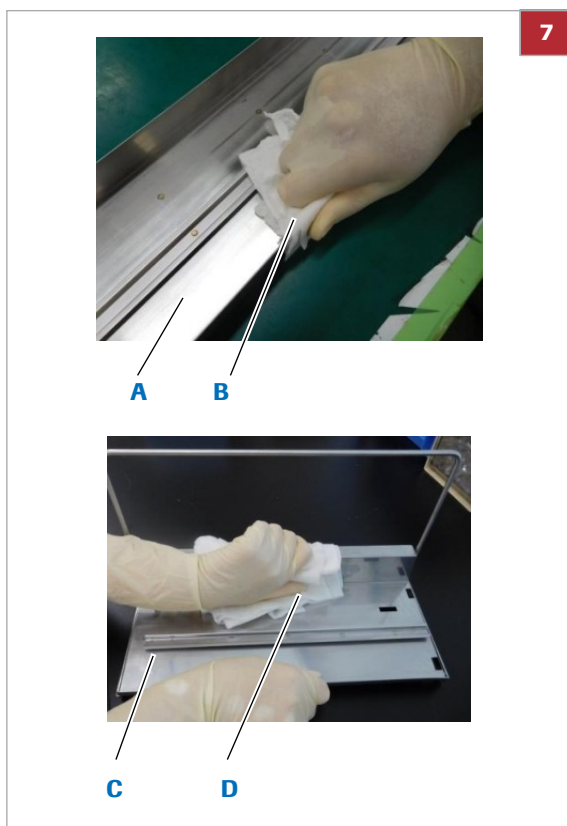
! Dávejte pozor, ať se neporaníte o hrany.

A Nosič stojánků (nosič stojánků tvaru 1 a 2)

B Hadřík bez chlupů (nosič stojánků tvaru 1 a 2)

C Nosič stojánků (nosič stojánků tvaru 3 a 4)

D Hadřík bez chlupů (nosič stojánků tvaru 3 a 4)



7

7 Otřete zadní část povrchu nosiče stojánků. Začněte od středu a postupujte v obou směrech. Použijte k tomu alespoň 10mm vrstvu poskládaného hadříku bez chlupů navlhčeného alkoholem.

- U nosiče stojánků tvaru 1 a 2 uchopte poskládaný hadřík bez chlupů do prstů a otírejte povrch nosiče stojánků.
- U nosiče stojánků tvaru 3 a 4 vezměte nosič stojánků do jedné ruky, poskládaný hadřík bez chlupů uchopte do prstů a otírejte povrch nosiče stojánků.

! Dávejte pozor, ať se neporaníte o hrany.

A Nosič stojánků (nosič stojánků tvaru 1 a 2)

B Hadřík bez chlupů (nosič stojánků tvaru 1 a 2)

C Nosič stojánků (nosič stojánků tvaru 3 a 4)

D Hadřík bez chlupů (nosič stojánků tvaru 3 a 4)



8

8 Otřete spodní část povrchu nosiče stojánků. Začněte od středu a postupujte v obou směrech. Použijte k tomu alespoň 10mm vrstvu poskládaného hadříku bez chlupů navlhčeného alkoholem.

- U nosiče stojánků tvaru 1 a 2 uchopte poskládaný hadřík bez chlupů do prstů a otírejte povrch nosiče stojánků.
- U nosiče stojánků tvaru 3 a 4 vezměte nosič stojánků do jedné ruky, poskládaný hadřík bez chlupů uchopte do prstů a otírejte povrch nosiče stojánků.

! Dávejte pozor, ať se neporaníte o hrany.

9 Zrakem zkontrolujte nosič stojánků.

- Ujistěte se, že na nosiči stojánků nezůstaly žádné zbytky textilií.
- Ujistěte se, že nosič stojánků nezůstal nikde mokry.

A Nosič stojánků (nosič stojánků tvaru 1 a 2)

B Hadřík bez chlupů (nosič stojánků tvaru 1 a 2)

C Nosič stojánků (nosič stojánků tvaru 3 a 4)

D Hadřík bez chlupů (nosič stojánků tvaru 3 a 4)